

VALORIZACIÓN COMO PATRIMONIO INDUSTRIAL, CULTURA Y PAISAJE URBANO

CASO: EX USINA HIDROELÉCTRICA DE BERISSO

Berardi, Roberto y Rossi, Silvia

Laboratorio de Arquitectura y Hábitat Sustentable FAU-UNLP-Doc. Procesos Constructivos Taller 1-3
Integrante del L.A.Y.S. U.N.L.P.

Centro Experimental de la Producción CEP ATAE FADU UBA- Cátedra de Conservación del
Patrimonio Cultural y Natural-Museología-UMSA

Dirección postal: Calle 35 Nro. 721-4to piso- La Plata

Correos electrónicos: berardir.arqsus@gmail.com, arq.rossi.s@gmail.com

Palabras clave: Refuncionalización, Valorización, Patrimonio

RESUMEN VALORIZACIÓN COMO PATRIMONIO INDUSTRIAL, CULTURA Y PAISAJE URBANO

Planificada y premeditadamente se diseñó y construyó la Ciudad de la Plata como capital provincial de la Pcia. de Buenos Aires, dentro de la Generación de 1880. En Contexto, el trazado urbano de esta Ciudad que estuvo influenciado por el paisajismo francés, responde a los preceptos del *higienismo* y a los clásicos academicistas, caracterizados por la equilibrada y rigurosa composición.

En una ciudad que pretendía ser pujante, dentro del modelo agroexportador de la Generación del 80, las actividades productivas y la vinculación con el puerto era primordial. Para llevar estos objetivos a cabo era fundamental el uso de energía: humana y eléctrica. Fue así que llegaron a su puerto en Berisso, una afluencia de inmigrantes (especialmente europeos) como mano de obra común y calificada, tecnologías y prácticas europeas que venían de una era Industrial en el Viejo Mundo, que aquí eran aún incipientes y florecieron durante las primeras décadas de vida de la Ciudad. En esta dinámica ciudadana, puerto, personas, energía, economía y diversidad cultural, se fue forjando la cultura platense y los edificios se fueron construyendo como testigos magníficos de una época de trabajo y cultura.

Actualmente, algunos edificios que fueron paradigmáticos entonces, están en desuso y en franco deterioro. Para comprender la importancia de estos sectores, a la hora de recuperarlos para un proyecto patrimonial, se reafirma un concepto de ciudad que es un todo con sus habitantes, sin ellos, sin los trabajadores, no hay industria posible, entonces, los sectores fabriles denominados *de la industria abandonada*, generaron degradación en su entorno tras su desactivación.

Aprovechando la potencialidad de aquellas localizaciones que pueden ser entendidas como "Terrain Vague"¹ y otras actualmente subutilizadas, considerando el valor patrimonial de las mismas, se propone su recuperación a partir de la generación de actividades de riqueza sociocultural, sustentables en el tiempo, capaces de revalorizar los sectores degradados que existen hoy sin planificación alguna. A partir de esta premisa es que se plantea la recuperación de un sector que fue una síntesis de esa época en sí mismo, puerto, trabajo, agua y energía. La propuesta intenta recalificar estos espacios ociosos, dignificarlos, para transformarlos en nodos generadores de memoria, desarrollo cultural y natural que puedan cambiar el signo de "informal" a "formal", desde una propuesta urbana sustentable que recupere los espacios socialmente reconocidos, históricos y pertenecientes a los tres partidos.

Concretamente, en este estudio se propone la Puesta en Valor de un edificio emblemático de Patrimonio Industrial como es la Usina de Berisso y el área circundante como Conservación de diversidad socio-cultural, natural y de turismo.

INTRODUCCIÓN

Como construimos, es como vivimos. La ciudad o el pueblo – la organización de edificios, calles, vehículos y espacios verdes planificados que nos sirven de hábitat- organizan nuestros recursos y tecnologías y son una forma de expresión.²

Richard Register

En el año 1882 se fundó la ciudad de La Plata, capital de la Provincia de Buenos Aires, como resultante de una decisión política. Su diseño *ex-novo* implicó la realización de un proyecto que delineara el trazado de una moderna urbe, que debía posicionarse en una promisorio región de la pampa. Las influencias que marcaron las decisiones proyectuales, provenían de las ideas higienistas –modalidad que estaba en auge en Europa-, el paisajismo francés –que por entonces, detentaba la autoridad universal en cuanto a la estética de los jardines y espacios urbanos se refiere– y la equilibrada y rigurosa composición de la academia clásica.

Desde su gestación, la ciudad de La Plata pretendía ser un punto estratégico, una posición privilegiada en el marco del modelo agroexportador de la Generación del 80. Para cumplir con ese propósito, la proximidad a las áreas productivas y la vinculación con el puerto eran primordiales. La influencia inmigratoria europea, trajo aparejada el establecimiento de nueva población en la región –en las ciudades de La Plata, Berisso y Ensenada que en muchos casos, fue mano de obra calificada en ciertos rubros productivos. El conocimiento de oficios y nuevas tecnologías fueron la base de un próspero desarrollo que tuvo lugar en pocos años.

El proyecto de la nueva capital consideraba la inclusión de todo tipo de adelantos para la época. En ese contexto, la generación de energía eléctrica aplicada a la producción, fue

¹ Con la acuñación del término **Terrain Vague**, Ignasi de Solà-Morales se interesa por la forma de la ausencia en la metrópolis contemporánea. Dicho interés se focaliza en las áreas abandonadas, en los espacios y edificios obsoletos e improductivos, a menudo indefinidos y sin límites determinados, lugares a los aplica el vocablo francés de *terrain vague*.

² Register, Richard, EcoCities, Edit New Society Publishers 2006- CAP 1 pag.5

una variable decisiva. En esta dinámica de ciudad, puerto, personas, energía, economía y diversidad cultural, es que se fue forjando la cultura platense.³ Como fiel testimonio de aquel momento de nacimiento y pujante crecimiento, se propone la *Puesta en Valor* de un edificio emblemático, elemento que compone el *Patrimonio Industrial* de esta región: la *Usina de Berisso* y el área circundante, como referentes del *Patrimonio de diversidad socio-cultural*.

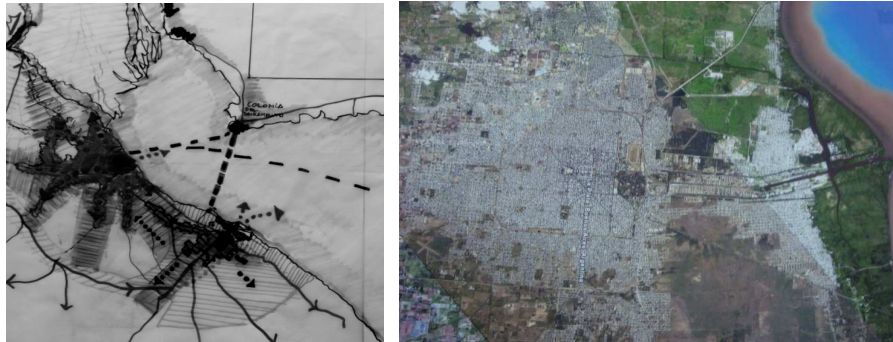


Figura 1 Esquema y mapa de la Ciudad de La Plata y el Puerto de Berisso

LA CIUDAD HISTÓRICA Y SU PUERTO COMO FUENTE DE DIVERSIDAD CULTURAL

La Plata fue planificada integralmente, como un sistema urbano, siguiendo modelos de desarrollo que para su época, eran revolucionarios. Su trazado se fundamentó en los principios higienistas y en los incipientes principios funcionalistas del urbanismo más progresista. Las calles y avenidas amplias que -permiten un mejor asoleamiento-, la incorporación de plazas y espacios verdes en gran escala –parques y bosques-, los sectores cívicos de esparcimiento y encuentro social para su desarrollo, eran algunas de las manifestaciones que hicieron que el proyecto de la nueva capital fuera premiado en la Exposición Universal realizada en París en 1900. Además, el diseño urbano se complementaba con un área rural de chacras y quintas que rodeaban el cuadrado de la ciudad, el denominado casco, para el propio abastecimiento de la población. A continuación, otro cinturón, de carácter rural, operaba como protector del sector residencial.

Por otra parte las primeras regulaciones urbanísticas fueron de carácter general, estableciéndose como criterio primordial la diferenciación entre lo público y lo privado. La edificación privada se materializó, en general, a través de la casa chorizo, dando como resultado un lenguaje de fachada uniforme. Luego le siguió, la casa cajón como construcción masiva, reemplazando esta tipología. Las características principales del trazado de la original Ciudad de la Plata eran:

- La definición de los límites de la ciudad en la forma de un cuadrado, a través de un boulevard de circunvalación perimetral, que incluye una franja de espacio verde.

- Una trama de calles ortogonales, con inclusión de una avenida - boulevard cada seis cuadras, con la superposición de una trama de diagonales. En los cruces entre avenidas se ubican las plazas.

- Un eje cívico, que es a la vez, eje de simetría de la composición, sobre el que se implantan los edificios públicos principales.

- Los remates del eje serían una terminal ferroviaria en un extremo y el puerto en el otro.

³ Definición: El paisaje cultural ha de considerarse como un sistema dinámico, resultado de procesos ambientales, sociales, económicos y culturales que se han sucedido a través del tiempo.- 2da Carta Iberoamericana del Paisaje Cultural Noviembre de 2012.

Las expectativas de generar una ciudad pujante e industrial que diera trabajo y bienestar a sus habitantes, que potenciaba con la dotación de un puerto, el modelo agroexportador que caracterizaba a la Generación del 80, pronto necesitó de mano de obra común y relativamente calificada. Es en este punto donde la ley de Inmigración Argentina fue un instrumento altamente favorable⁴.

“Con la instalación de los saladeros, la construcción de la ciudad y el puerto de La Plata, el lugar se transforma en la meta de muchos inmigrantes a fines del siglo 19 y se intensifican al comenzar el siglo 20 con la puesta en marcha de los grandes frigoríficos. Pueblos asolados por la miseria y el peligro de la guerra buscaron reconstruir sus vidas en este nuevo país. Pero era imposible dejar atrás el pasado, olvidar las costumbres o sus parientes que quedaron en la tierra de origen. La necesidad de mantener sus tradiciones y al mismo tiempo prestarse ayuda mutua entre paisanos, los lleva a reunirse fundando clubes o entidad donde poder expresarse.”⁵



Fig. 2 La Mansión de los Obreros



Fig.3 Frigorífico Armour

Llegó así, una gran afluencia de inmigrantes, grupos heterogéneos y colectividades organizadas de inmigrantes: albaneses, alemanes, sirio-libaneses, armenios, bielorrusos, búlgaros, caboverdianos, croatas, checos, eslovacos, eslovenos, españoles, griegos, irlandeses, italianos, judíos, lituanos, polacos, portugueses, ucranianos, montenegrinos y serbios.⁶

A partir de 1957, con la autonomía Municipal de Berisso y Ensenada, La Plata forma parte del complejo urbano industrial portuario llamado Gran La Plata. Desde el tipo de actividad predominante, Ensenada y Berisso son considerados centros industriales.

Valorización

El valor del edificio está dado en el contexto en que se localiza. Implantado en la cabecera del dique central del puerto, es un verdadero **Hito arquitectónico**.



Fig.4. En esta imagen se observa la planicie costera, la *Paleocosta* y la plataforma continental

⁴ Ley de Inmigración 1876, llamada la Ley Avellaneda.

⁵ <http://es.wikipedia.org/wiki/Berisso-LaPlata>

⁶ Según datos aportados por la Asociación de Entidades Extranjeras (AEE)

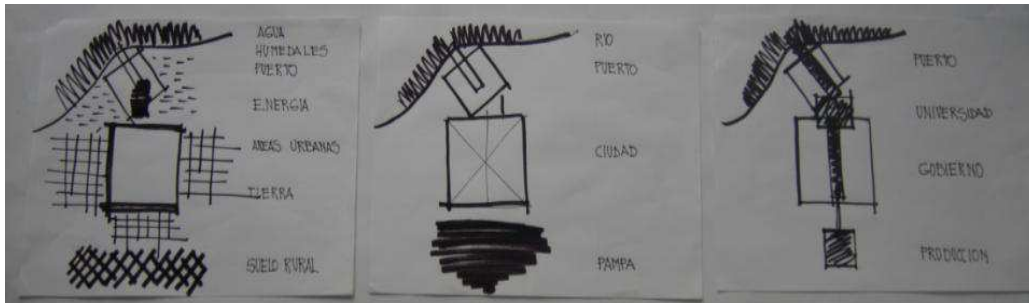


Fig 5. En estos esquemas, podemos ver los cambios a lo largo del tiempo. Desde la época agroexportadora hasta la actual.

Intervenir en la ciudad y su periferia, significa comprender no solo las escalas, sino la permanente búsqueda de la recalificación de los espacios urbanos, de los vacíos degradados, reinterpretar las escalas urbanas, el nivel de sensibilización con el sitio donde uno interviene, con programas culturales, residenciales de equipamiento urbano, culturales etc.

Pero plantear tres ejes principales, conectividad, flexibilidad y eficiencia para dar respuesta dentro de las estructuras significativas, legales, históricas, morfológicas, y funcionales, para comprender la identidad, pertenecía, memoria y significado de los sectores urbanos a intervenir.

-CONECTIVIDAD: dada por la integración programática, los proyectos residenciales, y culturales tienen la capacidad de articular la multiplicidad de usos, trabajo-ocio-equipamiento con infraestructura urbana para mejorar la calidad de vida, con espacios de distinta escala colectivos de intercambio y socialización.

-FLEXIBILIDAD: continuidad espacial, favoreciendo la articulación desde las escalas programáticas pensando en la diversidad social, generando la multiplicidad de usuarios.

Comprender la heterogeneidad, de la ciudad, una creciente diversidad de estilos de vida que buscan su realización en un programa urbano, residencial y cultural, no descuidando el dato del agua en nuestra zona.

-EFICIENCIA: eficiencia y sustentabilidad van de las manos, los proyectos deben dar respuesta desde la densidad baja-media-alta es la clave del éxito. Como modelo el proyecto residencial o cultural califica el espacio y con la economía de recursos, la elección de sistemas constructivos, low tech, bajo CO², medio CO² y high tech, definen el impacto ambiental y energético. Sin descuidar la articulación entre lo **tecnológico, ciencia, arte y técnica, sistema, subsistema**, lo **sustentable, económico social y ambiental**.

Importancia del entorno. Plaza y espacios verdes.

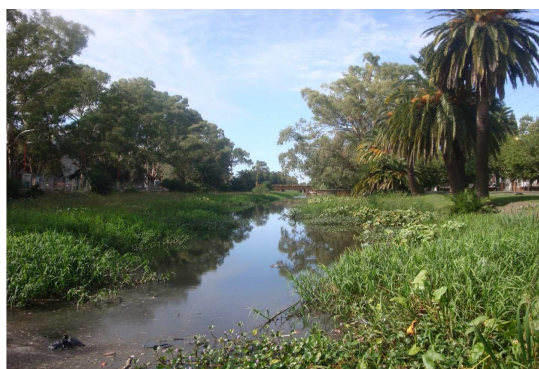


Fig.6. El Dique - Sector del Canal Este

La gran expansión urbana de la Ciudad, el deterioro de las especies provocado por vandalismo y deficiente cuidado de las mismas, alientan un debate acerca de la importancia y el real conocimiento del manejo de los espacios remanentes y o naturales con vegetación, en la periferia urbana.

Los espacios de forestación cumplen con una función compleja: mantener gradientes de temperatura y humedad, que varían a lo largo del día y sirven como diversidad de sitio, en cuanto a refugio y alimento, para insectos, hongos, microorganismos, etc.

Las arboledas urbanas , especialmente aquellas que son extensas - como las del parque Pereyra Iraola, el Parque Ecológico, los Humedales, la Zona Parque Costero Sur - podrían funcionar como un bosque nativo y brindar los mismos bienes y servicios ecosistémicos, si no fuera por los impactos de la ciudad y de las actividades humanas sobre los árboles y su entorno.

Hay requisitos para cuidar las especies, que no son muchos: plantarlas en suelo fértil, proveerlas de agua, de aire y de luz. Estos puntos, en algunos casos pueden resultar costosos para las entidades gubernamentales, pero la necesidad de tener arboledas urbanas no redundante solamente en un lujo estético, las mismas contribuyen a mitigar los efectos negativos del clima urbano y en beneficio de la salud. Es importante la plantación y mantenimiento de árboles y arboledas, dentro de las ciudades y en su entorno.

CARACTERÍSTICAS EDILICIAS DE LA USINA HIDRÁULICA BERISSO

Fecha de construcción: 1890-92 Apertura al servicio público de modo parcial: 1894. Completamiento: 1896. Cierre: 1963.

Proyecto y Construcción: Fábrica de Máquinas “G. Luther” (Braunschweig, Alemania), representada inicialmente por Carlos Zedlitz Weyrach - Arquitecto e Ingeniero -

Superficie: 598,60 m²,

Propietario: Actualmente pertenece a la Nación Argentina y se encuentra en trámite de traspaso a la Provincia de Buenos Aires.

Administrador: **Consortio de Gestión del Puerto La Plata.**

El Conjunto es expresivo de la arquitectura utilitaria generada a partir de los adelantos tecnológicos incorporados con la industrialización y nuevas fuentes de energía, el edificio se presenta como la envolvente arquitectónica del sistema de máquinas y cañerías, destinado a proveer de fuerza motriz para las operaciones de carga y descarga portuarias, con un lenguaje típico de la arquitectura neoclasicista alemana.



Fig. .7. Imágen exterior de la antigua Usina



Fig 8. Imágen interior

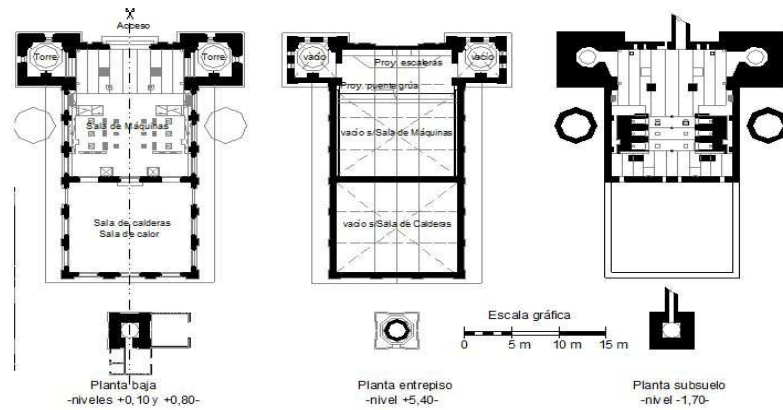


Fig.9. Planimetría de la antigua Usina – Plantas

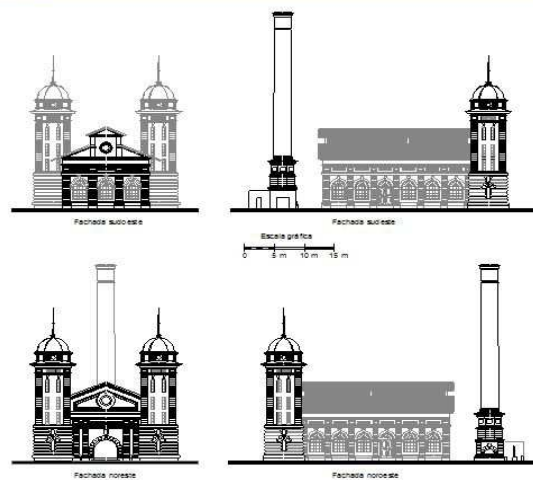


Fig 10. Planimetría de la antigua Usina - Vistas

PROYECTO DE VALORIZACIÓN. OBJETIVOS Y PROPUESTA REFUNCIONALIZACIÓN - RECICLAJE - PUESTA EN VALOR DE UNA ANTIGUA CONSTRUCCIÓN

La ciudad es un proceso socio-histórico complejo, integrado por componentes de naturaleza diversa -natural y social- con distintos comportamientos en el tiempo y en constante cambio. Transformaciones, que con sus matices, pueden variar entre efectos positivos o negativos y, fundamentalmente, en este último caso, afectar su esencia.

Se propone la protección del Edificio de la Usina mediante la realización del proyecto de una **Biblioteca Municipal temática** (con libros de las colectividades de inmigrantes) tradicional y Moderna, que adquiera el valor de un “*Nodo atractor*” cultural, ambiental y social. **Desde la** propuesta se intentará:

-Proteger:

- El Lenguaje Formal
- El Valor Arquitectónico
- La Memoria Industrial
- El Área circundante

-Erradicar:

- El estado de deterioro actual. El olvido

-Conquistar :

- El Carácter Protagonico. La Memoria social
- La visita de nuevas generaciones

- La Misión Histórica
- El cambio de **Energía Hidráulica a Cultural**

Se propone una recuperación integral del paisaje y cuidar la salud de las especies arbóreas. A tal fin, es necesario identificar aquellas que componen el patrimonio arbóreo autóctono y las especies exóticas. Entre ellas se encuentran: Arce, Sauce, Árbol del Cielo, Ligustro, Plátano, Álamo, Acacia Blanca, Mora. Esta acción, que consiste en erradicar el estado de abandono, ayudará a la biorecuperación de la población de abejas, pájaros e insectos.

INDUSTRIA, ARQUITECTURA, PAISAJE Y AMBIENTE SOCIAL COMO NUEVA FUENTE DE DIVERSIDAD CULTURAL

Tal como lo expresara María Cristina Domínguez⁷, *la mejor defensa del patrimonio es aquella que está asociada a procesos de desarrollo y crecimiento porque en cierto modo, se garantiza así un nivel óptimo de sustentabilidad de la intervención*. Dado que el turismo puede ser entendido como una actividad sostenible, en cuanto a fuente de ingresos, al mismo tiempo que provoca la puesta en valor de aquellos recursos que potencian y protegen, es que la propuesta apunta en esa dirección. La recuperación de la antigua Usina en el contexto de un circuito recreativo – cultural, como dato que pertenece a la memoria de la localidad de Berisso y a la Región, propende al actual desarrollo del área, con miras al futuro floreciente de toda la comunidad.

LA RECUPERACIÓN DE VINCULACIONES URBANAS E HISTÓRICAS COMO ESTRATEGIA DE DESARROLLO LOCAL – EL ESPACIO PÚBLICO COMO VINCULANTE

En la definición de Los Principios de Dublin: *“El patrimonio industrial se compone de sitios, estructuras, complejos, áreas y paisajes, así como la maquinaria relacionada, objetos o documentos que proporcionan evidencia de los procesos industriales en curso de producción, la extracción de materias primas, su transformación en mercancías y las infraestructuras energéticas y de transporte relacionados. El Patrimonio industrial refleja la profunda conexión entre el entorno cultural y natural, como los procesos industriales - ya sean antiguos o modernos – que dependen de las fuentes naturales de las materias primas, la energía y las redes de transporte para producir y distribuir productos a mercados más amplios. Incluye tanto los bienes materiales - muebles e inmuebles -, y las dimensiones intangibles como: los conocimientos técnicos, la organización del trabajo y los trabajadores, el complejo legado social y cultural que dio forma a la vida de las comunidades y trajo grandes cambios en la organización de sociedades enteras y del mundo en general.”*⁸

También uno de los Objetivos de la Carta Iberoamericana del Paisaje Cultural, es:

“Otogarle valor a los recursos que atesoran los paisajes culturales de Iberoamérica y que se encuentran al servicio del desarrollo local y, a su vez, mejorar la calidad de vida de sus habitantes. Para ello se precisan acciones conducentes a garantizar una buena gestión del paisaje cultural de acuerdo a los siguientes aspectos:

A) Documental: es necesario realizar estudios rigurosos por parte de especialistas en Recursos Patrimoniales, de sus amenazas actuales y futuras, de su estructura social y de los posibles destinatarios. Una narración amena y atractiva de los Recursos Patrimoniales, deberá ser el eje fundamental de toda intervención complementada con rigurosidad y ampliamente documentada.

⁷ Domínguez, María Cristina. Valoración del Patrimonio Cultural. Plazas Plantenses. Ed. Patrimonio Cultural I. Buenos Aires. 2013

⁸ Los Principios de Conservación de Patrimonio Industrial, Sitios, Estructuras, Áreas y Paisaje del ICOMOS TICCIH, en “Los Principios de Dublin” del 28 de noviembre del 2011

B) Impacto de los proyectos (físico y social): Asegurar una repartición equitativa y ética de los beneficios que otorguen los proyectos y, de esta forma, privilegiar la lucha contra la pobreza y la exclusión; generar herramientas de diagnóstico, desarrollo y evaluación que integren una visión técnica con el sentir de las comunidades. Es necesario enfatizar en que toda acción debe tener presente su responsabilidad en mantener y mejorar la cohesión social.

C) Participativo: Diseñar instrumentos que le apuesten a la participación comunitaria en el marco de una política de innovación pública, a través del uso de las TIC que incentiven la colaboración y experimentación con las comunidades.”⁹

La Propuesta actual genera una “vinculación recreativa” entre los centros urbanos y la Usina, mediante la reformulación del eje de unión como un paseo de tipo cultural (que enlace museos, planetario, centro de exposiciones y un sector de venta de arte local) y paisajístico (conectando áreas verdes), destinado a revivir experiencias de los antiguos habitantes de la región y con una fuerte apuesta a los futuros y nuevos usuarios potenciales del conjunto.



Fig 11. Esquemas de ejes y vínculos

Para la *puesta en valor* del área se recomienda aplicar los siguientes principios que rigen en las llamadas *eco-ciudades*:

- 1-La reconstrucción del área como “sistema viviente”.
- 2-Seguir la función de ajuste de la ciudad con los patrones de su evolución.
- 3-Seguir la secuencia de los constructores, iniciada con la fundación de la ciudad.
- 4-Invertir en transporte. Que el área a intervenir sea “caminable” y “recorrible” por bicisendas.
- 5-Realizar un diseño paisajístico del suelo para mejorar la biodiversidad.¹⁰

EDUCACIÓN Y TURISMO RESPONSABLE

En los OBJETIVOS de la Carta del ICOMOS para Interpretación y Presentación de Sitios de Patrimonio Cultural Preparado, sobre la Interpretación y Presentación de Sitios de Patrimonio Cultural, ratificada por la 16ª Asamblea General del ICOMOS, se expresa:

“Los Sitios de Patrimonio Cultural deberían basarse, en cualquier medio o forma que se considere apropiado según las circunstancias.

9- II Encuentro de *Paisajes Culturales* reunidos en Cartagena de Indias entre el 26 y 29 de noviembre del 2012.

10- Register, Richard. *EcoCities: Rebuilding Cities in Balance with Nature*. Ed. New Society Publishers. Canadá. 2006

Principio 1: Acceso y Comprensión.
Principio 2: Fuentes de Información.
Principio 3: Atención al entorno y al Contexto.
Principio 4: Preservación de la Autenticidad.
Principio 5: Plan de Sostenibilidad.
Principio 6: Preocupación por la Inclusión y la participación.
Principio 7: Importancia de la Investigación, Formación y Evaluación.”¹¹

La Biblioteca se presentará como una Usina de Conocimiento e Investigación de los lenguajes y costumbres de las comunidades extranjeras y descendientes, que ayudaron a forjar la cultura de La Plata, de Ensenada y Berisso.

GESTIÓN DE FINANCIAMIENTO Y PARTICIPACIÓN

En cuanto a la Gestión, se tomará como modelo la *declaración de Amsterdam* para Bienes Patrimoniales arquitectónicos, que en sus puntos más destacados, expresa:

h) Para hacer frente a los costos de la restauración, planificación y mantenimiento de los edificios y sitios de interés arquitectónico o histórico, debe ponerse a disposición de los poderes locales y de los propietarios privados, una ayuda financiera adecuada; además, para estos últimos, deberían ser previstas desgravaciones fiscales.

i) El patrimonio arquitectónico sobrevivirá sólo si es apreciado por el público y especialmente por las nuevas generaciones. Los programas de educación deben, pues, preocuparse más de esta materia en todos los niveles

j) Conviene animar a las organizaciones privadas, internacionales, nacionales y locales para que contribuyan a despertar el interés del público

k) La arquitectura de hoy, al constituir el patrimonio del mañana, debe poner todos los medios para asegurar una arquitectura contemporánea de alta calidad

Se propone la participación de todas las comunidades mediante la Asociación de Entidades Extranjeras. *Se propone la Fiscalización y auspicios del Gobierno de la Pcia. de Buenos Aires*, del **Área Cultura del Municipio de la Ciudad de La Plata**. Las Asociaciones Civiles Extranjeras y Étnicas colaborando con libros y la propuesta de realización de las *Festividades de día patrio de cada país en el exterior con comidas típicas y bailes*.

CONCLUSIONES

La Usina y los alrededores fue un nodo de energía en la época industrial del Siglo XX y aún en la memoria de la gente y la ciudad, es necesario revalorarla y volver a lograr el esplendor que antes tenía en una nueva fuente de energía. La Usina y los alrededores se convertirán así en un paseo de Revalorización de la Memoria, de la Diversidad Cultural y en la Propuesta de Puesta en valor, se troca la Energía Hidráulica por Energía del Conocimiento con una biblioteca tradicional e informatizada para la visita de comunidades platenses, escuelas y turistas.

11 Carta del ICOMOS para Interpretación y Presentación de Sitios de Patrimonio Cultural , Quebec (Canadá), el 4 de octubre de 2008.